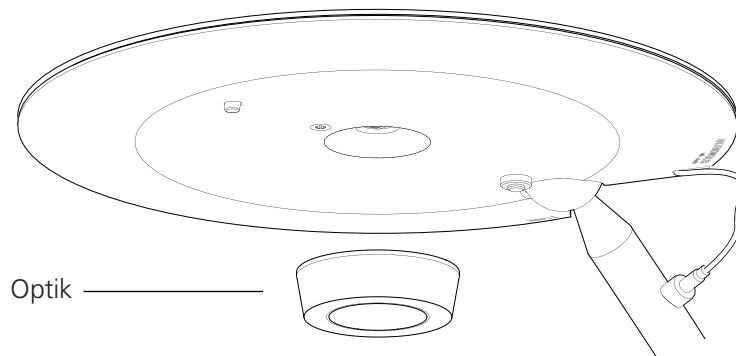
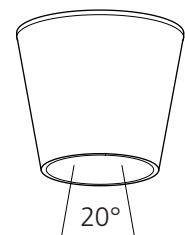


## OPTIKEN OyO / PINA LED / PIO BEDIENUNGSANLEITUNG

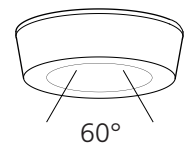
Für die Leuchtenfamilie OYO, PINA LED und PIO gibt es verschiedene Optiken, die magnetisch am Leuchtenkopf halten.



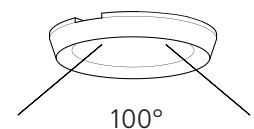
**Optik 20°:** Bündelt das Licht um Akzente zu setzen. Ist geeignet für Bild-, oder Objektbeleuchtung.



**Optik 60°:** Streut das Licht etwas breiter um Akzente zu setzen. Ist geeignet für direkte Tischbeleuchtung oder Objektbeleuchtung.



**Optik 100°:** Breitstrahlender Fluter. Ist geeignet für indirekte Beleuchtung sowie als Direktlicht oder Tischbeleuchtung.



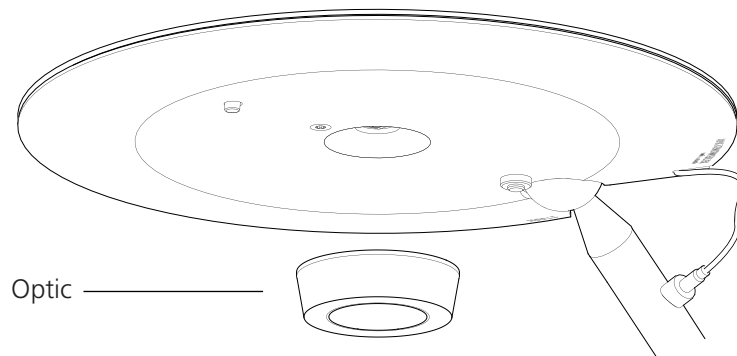
**Ohne Optik:** Das breitstrahlende Licht des Leuchtenkopfs ohne Optik hat einen Ausstrahlungswinkel von 120°. Es ist geeignet für eine blendfreie und breitstrahlende Tischbeleuchtung, bei horizontal gerichtetem Leuchtenkopf auf Augenhöhe (+/- 10cm).

**Lieferumfang  
Leuchten:**

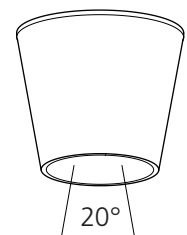
- OyO S - 1x Optik 100°
- OyO D - 1x Optik 100°
- OyO D 2 - 2x Optiken 100°
- OyO D 3 - 3x Optiken 100°
- PINA LED ohne Optik
- PIO ohne Optik
- Weitere Optiken können separat bestellt werden.

## OPTIKEN OyO / PINA LED / PIO OPERATING INSTRUCTIONS

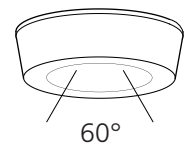
There is a selection of different optics for the lamps OyO, PINA LED and PIO, which are held in place by a magnet.



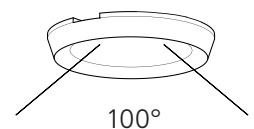
Optic 20°: The focused light acts as a spot and sets accents. This optic is suitable for object or painting lighting.



Optic 60°: The wide diffusion of the light is suitable for direct lighting as well as table and reading light, without producing a lot of glare.



Optic 100°: This wide angled floodlight is suitable for indirect or direct light as well as table light.



Without Optik: The wide diffused light of the luminaire head has a lighting angle of 120°. It is suitable for a glare-free and wide angled table lighting.

Delivery content:

OyO S - 1x optic 100°  
OyO D - 1x optic 100°  
OyO D 2 - 2x optics 100°  
OyO D 3 - 3x optics 100°  
PINA LED without optics  
PIO without optics  
Please order any additional optics separately.

## M 1130 LET / PINA LED / PIO / OYO / HALO LED / HALO U / PENDOLED / LYS D / LYS P / LYS W AP

### Sicherheitshinweise, Schutzklassen und Instruktionen:

### Safety information, protection class and instructions:

### Consignes de sécurité, classe de protection et instructions:



Der elektrische Anschluss darf nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Reparaturen und Änderungen dürfen nur vom Hersteller oder durch eine autorisierte Fachkraft ausgeübt werden. Bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer die Stromzufuhr unterbrechen. Die Leuchte erwärmt sich im Betrieb.

Le raccordement électrique doit être effectué uniquement par un personnel qualifié. Les réparations et les modifications doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou du personnel autorisé. Lors des travaux de nettoyage ou de maintenance, toujours couper l'alimentation électrique. La lampe peut chauffer.

Connection to mains electricity supply may only be carried out by trained professionals. Repairs and alterations may only be carried out by the manufacturer or an authorised professional. Always turn off electricity during cleaning or maintenance work. The luminaire can heat up.



Externe Dimmer, inkl. Wanddimmer sind nicht zulässig und können die LED bzw. das Betriebsgerät zerstören!

Ne connectez pas la lampe à un variateur externe, pouvant potentiellement endommager ou détruire la LED respectivement l'appareillage de commande intégré.

External dimmers including wall dimmers are not allowed! They may harm the LED respectively the control gear!



**Pflegehinweis:**  
Stromzufuhr unterbrechen. Mit einem feuchten Tuch abreiben, keine scheuernden oder alkoholischen Reinigungsmittel verwenden. Die LED darf weder berührt noch gereinigt werden!

**Consignes d'entretien:**  
Couper le courant électrique. Nettoyez avec un chiffon humide, n'utilisez pas des produits nettoyant abrasifs ou contenant de l'alcool. Ne pas toucher ou nettoyer la LED.

**Care instructions:**  
Disconnect the power supply. Clean the luminaire with a damp cloth, do not use abrasive detergents or detergents containing alcohol. Do not touch or clean the LED.



Technische Konformität gemäss EN-Richtlinien

Conformité technique selon les directives EN

Technical conformity as per EN standards



Leuchte darf nur in trockenen Innenräumen eingesetzt werden.

Les lampes doivent être utilisées uniquement dans un environnement intérieur sec.

Luminaires may only be used in dry indoor spaces.



Fachgerechte Entsorgung / darf nicht in den Hausmüll.

Mise au rebut conforme aux dispositions en vigueur / ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

Proper disposal / Should not be disposed of with normal household waste.



Schutzklasse II:  
Betriebsmittel mit Schutzklasse II haben eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen.

Classe de protection II:  
Les pièces conductrices sous tension sont pourvues d'une double isolation ou d'une isolation renforcée à l' hauteur de la tension d'isolation assignée entre les parts actives et tangibles.

Protection class II:  
Operating material with protection class II are fitted with a with additional protective or double insulation between active and touchable parts at the height of the related insulation voltage.

**IP20**

Schutzart IP20:  
Basisschutz gegen Finger und Fremdkörper >12mm.

Type de protection IP20:  
Protection de base contre les doigts et les corps étrangers >12mm.

Protection Rating IP20:  
Basic protection against fingers and foreign objects >12mm.



In der Leuchte sind kleine magnetische Komponenten verbaut. Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern / implantierten Defibrillatoren beeinflussen. Empfohlener Sicherheitsabstand von der Leuchte zum Herzschrittmacher / implantierten Defibrillatoren 45mm. Weitere Informationen unter: [www.baltensweiler.ch/service/faq/](http://www.baltensweiler.ch/service/faq/)

Des petits composants magnétiques sont installés dans le lampadaire. Les aimants peuvent nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs implantés. La distance de sécurité recommandée entre lampadaire et stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs implantés est 45 mm. Plus d'informations sur: [www.baltensweiler.ch/service/faq/](http://www.baltensweiler.ch/service/faq/)

Small magnetic components are installed in the luminaire. Magnets may affect the function of pacemakers or implanted defibrillators. The recommended safety distance between luminaire and pacemakers or implanted defibrillators is 45 mm. You will find further information on: [www.baltensweiler.ch/service/faq/](http://www.baltensweiler.ch/service/faq/)



LEDs nicht unmittelbar ins Auge richten!

Ne dirigez pas les LED directement vers les yeux!

Do not direct the LED towards the eyes!